国際条約による証書に関する規則

国際条約による証書に関する規則 2014年 第1回 一部改正

2014年 6月30日 規則 第49号

2014年 2月 4日 技術委員会 審議

2014年 2月24日 理事会 承認

2014年 6月26日 国土交通大臣 認可



2014年6月30日 規則 第49号 国際条約による証書に関する規則の一部を改正する規則

「国際条約による証書に関する規則」の一部を次のように改正する。

国際条約による証書に関する規則

様式 1-1 から様式 1-7 を次のように改める。

日本国

証書番号 第 Certificate No. 号

貨物船安全構造証書 CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE



外給の毎日

JAPAN 1988年の醸定書により修正された1974年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の

権限の下に、日本海事協会が発給する。
Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Japan by NIPPON KAIJI KYOKAI.

Particulars of ship	
船名 Name of ship	
船舶番号又は信号符字 Distinctive number or letters	
船箱港 Port of registry	
総トン数 Gross tonnage	
載貨重量(メートル・トン) ¹⁾ Deadweight of ship (metric tons)	
国際海事機関船舶識別番号 IMO Number	
船舶の種類 ²⁾ Type of ship	
バルクキャリア Bulk carrier	
油タンカー Oil tanker	
化学薬品タンカー Chemical tanker	
ガス運搬船 Gas carrier	
上記以外の貨物船 Cargo ship other than any of the above	
建造の日: Date of build:	
建造契約が結ばれた日 Date of building contract	
キールが据え付けられた日又はこれと同様の建造段階に達した日 Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction	
引渡しの日 Date of delivery	
用途変更又は主要な変更若しくは改造が行われた場合にはその開始の日 Date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced (where applicable)	
籔当する日付をすべて配入すること。 All applicable dates shall be completed.	

- ケンカー、化学薬品ケンカー及びガス運搬船のみに対し記載すること。 For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.
 該当しないものを推済すること。 Delote as appropriate.

SC-88P(JPN) 12.0714.07 様式 1-1 Page 2 of 5

この証書は、次のことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY:

この船舶が上記の条約第 I 章第 10 規則の規定に従へって検査されたこと。 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/10 of the Convention.

2. 検査の結果、上記の条約第Ⅰ章第10規則に規定する船体、機関及び設備の状態が満足なものであること並びにこ の船舶が同条約第Ⅱ-1章及び第Ⅱ-2章の関係規定(消防設備及び火災制御図に関する規定を除く。)に適合し ていることが明らかになつたこと。

That the survey showed that the condition of the structure, machinery and equipment as defined in the above regulation was

	satisfactory and the ship complied with the relevant requirem relating to fire safety systems and appliances and fire control:		of the Convention (other than those
3.	最近 <u>の</u> 二回の船底の外部の検査が	及び	に行われたこと。
	That the last two inspections of the outside of the ship's botto onand	m took place	
4.	免除証書が 発給されている $/$ 発給されていない 2 こと。		
	That an Exemption Certificate has / has not been issue	d.	
5.	この船舶が上記の条約第 II-1 章第 55 規則 / 第 II-2 章第 ていない ²⁾ こと。	ぎ17 規則 ²⁾ に従 ⇔ って代	:替設計及び配置を している / し
	That The ship was / was not subjected to an alternative / II-2/17 of the Convention.	ve design and arrangements	in pursuance of regulation(s) II-1/55
6.	機関及び電気設備 / 防火 5 のための代替設計及び配 いない 5 こと。	置の承認文書が、この証書	に 附属されている / 附属されて
	That eA Document of approval of alternative design and a protection is / is not appended to this Certificate.	rrangements for machinery	and electrical installations / fire
	証書は、上記の条約第 I 章第 IO 規則の規定に基づく年み して、 まで効力		の外部の検査が行われることを条
	certificate is valid until		
	ect to the <u>eA</u> nmual and <u>iI</u> ntermediate surveys and inspections o lation I/10 of the Convention.	f the outside of the ship's bo	ttom in accordance with
この	証書の基となる検査が完了した日		
Com	platian data of the compar on which this cortificate is based		
	d or	において発給した。	
Issue	d at		
発給	日		
Date	of issue		本海事協会 PON KAIJI KYOKAI

2) 該当しないものを抹消すること。 Delete as appropriate...

SC-88P(JPN) 12.0714.07 年次検査及び中間検査に係る裏書 Endorsement for extraval and intermediate surveys

SC-88P(JPN)

上記の条約第 I 章第10規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/10 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

年次検査 Annual survey:	
場所 Place: 日	署名 Signed:
Date:	Surveyor to NIPPON KALJI KYOKAI
年次検査 / 中間検査 ²⁾ Annual / Intermediate survey:	
場所 Place: 日	署名 Signed:
Date:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
年次検査 / 中間検査 ²⁾ Annual / Intermediate survey:	
場所 Place: 日	署名 Signed:
Date:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
年次検査 Annual survey:	
場所 Place:	署名
H Date:	Surveyor to NIPPON KAUI KYOKAI
上記の条約第 1 章第 14 規則(b)(iii)の規定に基づく年次検査又は中間検査 Annual/Intermediate survey in accordance with regulation V14(h)(tii)	
上記の条約第 I 章第 14 規則(h) (iii) の規定に基づく年次検査/中間検査 ² にたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at an #Annual #Intermediate survey in accordance v	
to comply with the relevant requirements of the Convention.	
場所 Place:	署名
H Date:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAL
2) 鉄当しないものを抹消すること。Delete as appropriate。	

12.0714.07

様式 1-1 Page 4 of 5

船底の外部の検査に係る裏書 Endorsement for inspections of the outside of the ship's bottom 上記の条約第1章第10規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを 証明する THIS IS TO CERTIFY that, at an inspection required by regulation I/10 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention. 一回目の检査 First inspection: 場所 Place: 署名 Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI Date: 二回目の検査 Second inspection: 場所 Place: 署名 Signed: Date: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI 上記の条約第 I 章第 14 規則(c)の規定を適用する場合における5年未満の期間について発給された証書の有効期間を延長するための裏書 Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation II14(c) applies この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。よ<u>⇔っ</u>て、この証書は、同条約第1章第14 規則**(c)**の規定に 後つて 年 月 日まで効力を有するものとする。
The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation 1/14(c) of the Convention, be accepted as valid until 場所 Place: 署名 Signed: Date: 更新検査が完了し、上記の条約第 I 章第 14 規則(d)の規定を適用する場合における裏書 Endorsement where the *Renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。よ \Rightarrow って、この証書は、同条約第 I 章 I 4 規則(d)の規定に従 \Rightarrow って 年 月 日 まで効力を有するものとする。 The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(d) of the Convention, be accepted as valid until 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALJI KYOKAL Date:

12.0714.07

SC-88P(JPN)

様式 1-1 Page 5 of 5

上記の条約第 1 章第 14 規則(e) 又は(f)の規定を適用する場合における検査港に到着するまでの期間又は菓予期間について証書の有効期限を 延長するための裏書 Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation 1/14(e) or 1/14(f) amplies					
applies					
この証書は、上記の条約第 I 章第 14 規則(e) $/$ (f) 22 の規定に従 2 で		年	月	日_まで刻	カカを有するもの
とする。					
$\underline{\textbf{This}\underline{\textbf{The}}}\ certificate\ shall, in\ accordance\ with\ regulation\ I/14(e)\ /\ I/14(f)\ of\ the\ Confidence and the confidence are shall as the confidence of the confidence and the confidence are shall as the confidence of the confidence are shall as the confidence of the confidence are shall as the confidence of the confide$	vention, be	accepte	ed as valid unti	1	·
場所					
Place:	署名				
H Date:	Signed:				
Date.					
上記の条約第 1 章第 14 規則(b)の規定を適用する場合における検査基準日を Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) applie		ための裏	(書		
上記の条約第1章第14規則(ね)の規定に従い、新たな検査基準日は、	月	E	1とする。		
In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date					_
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,					
場所					
Place:	署名				
H P	Signed:	- 0		~~~	COLUMN AT
Date:		Sti	rveyor to NLPs	PON KALII KY	OKAL
			. 1 . 1 . w		
上記の条約第 1 章第 14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、			_		
In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date	15				
場所					
Place:	署名				
H Date:	Signed:	Su	rvevor to NIP	ON KALII KY	OKAI
		-	,		
2) 該当しないものを接着すること。Delete as appropriate.					

12.0714.07

SC-88P(JPN)

証書番号 第 Certificate No.

导

貨物船安全設備証書 CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

この証書は、<u>貨物船の安全のための</u>設備の記録(様式 E)によって補足される。 This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form E)



日本国 JAPAN

1988年の騰定書により修正された1974年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の 権限の下に、日本海事協会が発給する。

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Japan by NIPPON KAIJI KYOKAI.

船舶の要目 Particulars of ship				
船名 Name of ship				
船舶番号又は信号符字 Distinctive number or letters				
船籍港 Port of registry				
総トン数 Gross tonnage				
載貨重量(メートル・トン) ¹⁾ Deadweight of ship (metric tons)				
船舶の長さ(第Ⅲ章第 3 規則 12) Length of ship (regulation Ⅲ/3.12)				
国際海事機関船舶識別番号 IMO Number				
船舶の種類 ²⁾ Type of ship				
バルクキャリア Bulk carrier				
油タンカー Oil tanker				
化学薬品タンカー Chemical tanker				
ガス運搬船 Gas carrier				
上記以外の貨物船 Cargo ship other than any of the above				
キールが据え付けられた日若しくはこれと同様の建造段階に達した日又は用途 変更若しくは主要な変更若しくは改造が行われた場合にはその開始の日	年	: 月	B	
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced.				

12.0714.07 SE-88P(JPN)

¹⁾ タンカー、化学薬品タンカー及びガス運搬和のみに対し記載すること。 For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.
2) 該当しないものを抹消すること。 Delete as appropriate。

様式 1-2 Page 2 of 4

この証書は、次のことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY:

the Convention

この船舶が上記の条約第Ⅰ章第8規則に従→2で検査されたこと。
 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/8 of the Convention.

検査の結果、次のことが明らかになったこと。

That the survey showed that:

- この船舶が消防設備及び火災制御図について上記の条約に定める要件を満たしていること。
 the ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety systems and appliances and fire control plans;
- 2.2. 救命設備並びに救命艇、救命いかだ及び教助艇の艤装品が上記の条約に定める要件に従→って備えられていること。 the life-saving appliances and the equipment of the life-boats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of
- この船舶が後命策発射器及び軟命設備において使用する無線設備を上記の条約に定める要件に従ので備えていること。
 the ship was provided with a line-throwing appliance and radio installations used in life-saving appliances in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.4. この船舶が船舶に備える航行設備、水先人用乗船設備及び航海用刊行物について上記の乗約に定める要件を満たしていること。 the ship complied with the requirements of the Convention as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications:
- 2.5. この船舶が灯火、形象物並びに音響信号及び遭難信号の装置を上記の条約及び現行の海上における衝突の予防のための国際規則に 従→2て備えていること。 the ship was provided with lights, shapes, and means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;
- 他のすべての事項について、この船舶が上記の条約の関係規定に適合していること。 in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention;
- 2.7. この船舶が上記の条約第Ⅲ-2 章第17 規則 / 第Ⅲ 章第38 規則 ≈ に従→2 で代替設計及び配置を している / していない ≈ こと。 the ship was / was not subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) Ⅲ-2/17 / Ⅲ/38 of the Convention;
- 2.8. 防火 / 救命設備²⁾ のための代替設計及び配置の承認文書が、この証書に 附属されている / 附属されていない²⁾ こと。 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire protection / life-saving appliances and arrangements is / is not appended to this Certificate.
- 3. この船舶が上記の条約第 🎞 章第 26 規則 1.1.1 に従って、

	の海域に限定されて運航されていること。
	That the ship operates in accordance with regulation III/26.1.1.1 within the limits of the trade area
	a said that your open more than the contract of the appropriate and a value of the said that the sai
<u> 2. 4.</u>	免除証書が 発給されている / 発給されていない ³ こと。
	That an Exemption Certificate has / has not been issued.
この計	正書は、上記の条約第 I 章第 8 規則の規定に基づく年次検査及び定期的検査が行われることを条件として、
	まで効力を有する。
This	certificate is valid until
subje	ct to the Annual and P eriodical surveys in accordance with regulation I/8 of the Convention.
この	正書の基となる検査が完了した日
Com	pletion date of the survey on which this certificate is based
	において発給した。
Issue	d at
発給	E
Date	of issue 日本海事協会
	NIPPON KAIJI KYOKAI

2) 該当しないものを抹消すること。 Delete as appropriate_

SE-88P(JPN) 12.07/14.07

年次検査及び定期的検査に係る裏書 Endorsement for adminal and a Periodical surveys

上記の条約第 I 章第8規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/8 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

年次検査 Annual survey:		
場所		
Place:	署名	
Н	Signed:	
Date:		Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
年次検査/定期的検査 ³³		
Annual / Periodical survey:		
場所		
Place:	署名	
H	Signed:	
Date:		Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
年次検査/定期的検査 ²⁵ Annual / Periodical survey:		
場所		
Place:	署名	
В	Signed:	
Date:	-	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
年次検査 Annual survey:		
場所		
Place:	署名	
H Brass	Signed:	S
Date:		Surveyor to NIPPON KALJI KYOKAI
上記の条約第1章第14規則(面)(面)の規定に基づく年次検査又は定期的検査	:	
上記の栄料第1年第14元前(ロ)(血)の元正に基 スキス族豊文は正嗣の接登 Annual/Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)		
上記の条約第 I 章第 14 規則(b)(iii)の規定に基づく年次検査/定期的検査 ²⁴ れたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at an <u>A</u> nnual <u>p</u> Periodical survey in accordance with comply with the relevant requirements of the Convention.		
The second secon		
場所		
min Place:	署名	
Н	Signed:	
Date:	-	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAL

2) 該当しないものを抹消すること。 Delete as appropriate.

SE-88P(JPN) 42.07 14.07

様式 1-2 Page 4 of

上記の発利第1車第14 規則(C)の規定を適用する場合における5年末復 Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where n	
この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。 て 年 月 日まで効力を有するものとする。	よ $ extstyle extstyle extstyle 2$ て、この証書は、同条約第 \mathbb{I} 業第 \mathbb{I} 4 規則(c)の規定に従 $ extstyle extstyle 2$
The ship complies with the relevant requirements of the Convention, Convention, be accepted as valid until	and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(c) of the
Convenion, of accepted as valid unit	
場所	
Place:	署名
H Date:	Signed:
更新検査が完了し、上記の条約第 I 章第 14 規則(d)の規定を適用す	
Endorsement where the *Renewal survey has been completed and regulation ** の数数は十一ト20 の数数はの間は40 次に30 会 1 アルスト20 会 5 会 2	on 1/14(a) appeaes よ → って、この証書は <u>、</u> 同条約第 1 章 14 規則(d)の規定に従 →っ て
年 月 日 まで効力を有するものとする。	3-2 (、この証責は <u>、</u> 同未約第1章 14 成例(のの 及だに民 立)(
The ship complies with the relevant requirements of the Convention, Convention, be accepted as valid until	and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(d) of the
Convenion, or accepted as valid unit	
場所	
Place:	署名
H Date:	Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
Date.	Surveyor to REPFOR RADI R FORAL
しの示点的報子会等 12 印刷/ シャル/ハネ印金を実用より組入した	はる後本港に取扱させる。8.88間では後来機関でよりで発表され
上記の米利用 1 年用 14 規則(e) 又は(t) の規定を適用する場合におり 期間を延長するための裏書	ける検査港に到着するまでの期間又は獅予期間について証書の有効
	nort of survey or for a period of grace where regulation I/14(e) or I/14(f)
この証書は、上記の条約第 I 章 14 規則(e) / (f) ² の規定に従 2 って	年 月 日まで効力を有するものとする。
	4(e) / I/14(f) of the Convention, be accepted as valid
until	
場所 Place:	署名
В	Signed:
Date:	
上記の条約第 I 章第 14 規則(h)の規定を適用する場合における検査	を基準日を繰り上げるための事事
Endorsement for advancement of anniversary date where regulation 1/14()	
上記の条約第 I 章第 14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は	t、 <u>月 日</u> とする。
In accordance with regulation $I/14(h)$ of the Convention, the new annivers	ary date is
場所	
Place:	署名
H Date:	Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
	•
上記の条約第 I 章第 14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は	t、 <u>月 日</u> とする。
In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new annivers	ary date is
場所 Place:	署名
Pace. H	Signed:
Date:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
2) 該当しないものを抹消すること。 Delete as appropriate_	
SE-88P(JPN)	12.0714 (

様式 1-3 Page 1 of 4

貨物船<u>の</u>安全設備証書のための設備の記録(様式 E) RECORD OF EQUIPMENT FOR THE CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE (FORM E)

この記録は、常に貨物配安全設備証書に添付しなければならない。 This Record shall be permanently attached to the Cargo Ship Safety Equipment Certificate.

1088 年の機定書により移改正された 1974 年の海上における人命の安全のための国際条約に係る設備の記録 RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS MODIFIED BY THE DROTOCOL OF 1988 PEL ATDIG THER ETG AMENDED

船舶の要目

Particulars of ship

N	ame of ship		
身	A舶番号又は信号符字		
D	sistinctive number or letters		
_	大命設備の詳細 etails of life-saving appliances		
	備えている教命設備	総計	人分
1	第7. C.A. A. O. O. d. 山宮太陽	PO 81	
	Total number of persons for which life-saving appliances are provided		
		左舷 Port side	右舷 Starboard S side
	教命艇の総数		<u>-</u>
2	Total number of lifeboats		
٠.	教命艇に収容される人数の総計		
2.1	Total number of persons accommodated by them		
	自己復原部分閉囲型の教命艇(第Ⅲ章第43規則)の数		
2.2	Number of self-righting partially enclosed lifeboats (regulation III/43)		
	全閉囲型の教命艇 (第Ⅲ章第31規則及びLSAコード4.6部) の数		
2.23	全間囲空の数句帳(第 Ⅲ 草系 51 規則及び LSA コート 4.0 部)の数 Number of totally enclosed lifeboats		
_	(regulation III/31 and LSA Code, section 4.6)		
2.34	空気自給式教命艇(第Ⅲ章第31規則及びLSAコード4.8部)の数 Number of lifeboats with a self-contained air support system		
2	(regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)		
2.45	耐火枚命艇(第 Ⅲ 章第 31 規則及び LSA コード 4.9 部)の数 Number of fire-protected lifeboats		
2.42	(regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)		
	その他の教命艇		
2. 5 6	Other lifeboats		
	. ***		
2. -5 6.	Number		
256.	, 型		
250	Type		
2.47	自由降下進水式教命艇の数		
21	Number of free_fall lifeboats		
2. 67.	全閉囲型のもの(第Ⅲ章第 31 規則及び LSA コード 4.7 部) Totally enclosed (regulation Ⅲ/31 and LSA Code, section 4.7)		
	空気自給のもの (第Ⅲ音繁 31 担則及7₹ I SA コード 4.8 察)		
2. 67.	Self-contained (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)		
2.47.	耐火のもの (第Ⅲ章第31規則及びLSA コード 4.9 部)		
	Fire-protected (regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)		

11.01<u>14.07</u> SER-88P(JPN)

様式 1-3 Page 2 of 4

様式 1-3 2. 枚命設備の詳細 Details of life-saving appliances

3	発動機付牧命艇の数(2の教命艇の総数に含まれる。) Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above)	
3.1	探照灯を取り付けた牧命艇の数 Number of lifeboats fitted with searchlights	
4	牧助艇の数 Number of rescue boats	
4.1	2 の教命艇の総数に含まれる牧助艇の数 Number of boats which are included in the total lifeboats shown above	
5	枚命いかだ Liferafts	
5.1	承認された進水装置を必要とする教命いかだ Those for which approved launching appliances are required	
5.1.1	枚命いかだの数 Number of liferafts	
5.1.2	教命いかだに収容される人数 Number of persons accommodated by them	
5.2	承認された進水装置を必要としない教命いかだ Those for which approved launching appliances are not required	
5.2.1	枚命いかだの数 Number of liferafts	
5.2.2	教命いかだに収容される人数 Number of persons accommodated by them	
5.3	第Ⅲ章第31 規則 1.4 の規定により要求される教命いかだの数 Number of liferafts required by regulation Ⅲ/31.1.4	
6	教命浮環の数 Number of lifebuoys	
7	枚命胴衣の敷 Number of lifejackets	
8	イマーション・スーツ Immersion suits	
8.1	総数 Total number	
8.2	枚命胴衣の要件を満たすイマーション・スーツの敷 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	
2	<u>耐暴露服の数</u> Number of anti-exposure suits	
<u> 210</u>	教命設備において使用する無線設備 Radio installations used in life-saving appliances	
<u>910</u> .1	捜索及び牧助のための位置標示に係る設備の教 Number of search and rescue locating devices	
<u>010</u> .1.1	レーダー・トランスポンダー Radar search and rescue transponders (SART)	
<u>910</u> .1.2	搜索教助用位置指示送信装置 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	
<u>₽10</u> .2	双方向 VHF 無線電話装置の数 Number of two-way VHF radiotelephone apparatus	

SER-88P(JPN) 41.01/14.07

様式 1-3 Page 3 of 4

3. 航海設備の詳細

Details of navigational systems and equipment

	項目	実際の措置
	Item	Actual provision
1.1	磁気コンパス り Standard magnetic compass	
	予備の磁気コンパス、羅盆 ¹⁾	
1.2	Spare magnetic compass	
1.3	ジャイロ・コンパス り	
1.5	Gуто_compass	
1.4	ジャイロ・レビータ(非常操舵場所での船首方位情報用)1)	
	Gyro_compass heading repeater	
1.5	ジャイロ・レビータ(全方位の測定用) ¹⁾ Gyro-compass bearing repeater	
	自動操舵装置(船首方位制御方式又は航跡制御方式) ¹⁾	
1.6	日朝原東で設置(知日万江市中の元文は新原市市戸の五) Heading or track control system	
	方位測定コンパス装置 (ペロラスを含む。) 1)	
1.7	Pelorus or compass bearing device	
1.8	船首方位及び方位の修正手段	
1.0	Means of correcting heading and bearings	
1.9	船首方位伝達装置(THD) ¹⁾	
	Transmitting heading device (THD)	
2.1	海図 又は 電子海図情報表示装置 (ECDIS) ²⁾	
2.1	Nautical charts / Electronic chart display and information system (ECDIS)	
	ECDIS の予備装置	
2.2	Back-up arrangements for ECDIS	
2.3	航海用刊行物	
2.3	Nautical publications	
2.4	電子航海用刊行物の予備装置	
	Back_up arrangements for electronic nautical publications	
3.1	衛星航法装置 又は 無線航法装置 ^{1),2)} Receiver for a global navigation satellite system /	
	terrestrial radionavigation system	
3.2	航海用レーダー (9GHz) ¹⁾	-
2.2	9GHz radar	
3.3	第2番目の航海用レーダー (3GHz 又は 9GHz ²) ¹⁾	
	Second radar (3GHz / 9GHz)	
3.4	自動衝突予防援助装置(ARPA) ¹⁾ Automatic radar plotting aid (ARPA)	
	自動物標追跡装置 1)	
3.5	Automatic tracking aid	
3.6	第2番目の自動物標追跡装置 1)	
5.0	Second automatic tracking aid	
3.7	電子プロッティング装置 り	
	Electronic plotting aid	
4.1	船舶自動職別装置 (AIS)	
	Automatic identification system (AIS)	

本要件に合設する代替手段は、第V章第19規則の下で許可される。他の手段の場合。逐一例記しなければならない。 Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.
 適宜削除すること。 / Delete as appropriate.

11.01<u>14.07</u> SER-88P(JPN)

様式 1-3 Page 4 of 4

3. 航海設備の詳細

	項目	実際の措置
<u> </u>	Item.	Actual provision
4.2	船舶長距離識別追跡装置 <u>(LRIT)</u> Long-range identification and tracking system (LRIT)	
	航海情報記錄装置 (VDR) 2)	
5.1	Voyage data recorder (VDR)	
	簡易型航海情報記錄装置(S-VDR) ²⁾	
5.2	Simplified voyage data recorder (S-VDR)	
	船速距離計(対水) ¹⁾	
6.1	Speed and distance measuring device (through the water)	
	船速距離計 (船首尾及び横方向の対地) ¹⁾	
6.2	Speed and distance measuring device	
	(over the ground in the forward and athwartships direction)	
6.27	音響測深機 1)	
-	Echo_sounding device	
78.1	舵角, プロペラ回転数, 推力, ピッチ及び操作モード表示器 ¹⁾	
-	Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator	
7 8.2	回頭角速度計 1)	
	Rate-of-turn indicator	
29	音響受信装置 1)	
	Sound reception system	
<u>₽10</u>	非常操舵場所との通話装置 ¹⁾ Telephone to emergency steering position	
	信号灯 1)	
10 <u>11</u>	間号別 の Daylight signalling lamp	
1112	航海用レーダー反射器 1) Radar reflector	
	国際信号書	
1313	国際間で曾 International Code of Signals	
	国際航空海上搜索救助手引書第三巻	
1314	IAMSAR Manual, Volume III	
1415	船橋航海当直警報装置 (BNWAS)	
1415	Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)	
	録がすべての点において正しいことを証明する。	
THIS I	S TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.	
	において	発給した。
Issued a	at	
発給日		
2001		
Date of	issue	日本海事協会 NIPPON KAIJI KYOKAI
		mirron admi atoani

SER-88P(JPN) 11.01<u>14.07</u>

本要件に合数する代替手段は、第V章第19規則の下で許可される。他の手段の場合、逐一明記しなければならない。 Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.
 適宜削除すること。 / Delete as appropriate.

様式 1-4 Page 1 of 4

> 証書番号 第 Certificate No.

导

貨物船安全無線証書 CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE

この証書は、<u>貨物船の安全のための</u>無線設備についての設備の記録 (様式 R) によつって補足される。 This Certificate shall be supplemented by a Record of Padio Facilities Equipment for Cargo Ship Safety Radio (Form R).



日本国 JAPAN

1988年の騰定書により修正された1974年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の

権限の下に、日本海事協会が発給する。
Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Japan by NIPPON KAIJI KYOKAI.

加い美日 rticulars of ship				
船名 Name of ship	 			
船舶番号又は信号符字 Distinctive number or letters				
船箱港 Port of registry				
総トン数 Gross tonnage				
認められた航行海域(第 IV 章第 2 規則) Sea areas in which ship is				
certified to operate (regulation IV/2)				
国際海事機関船舶識別番号 IMO Number				
キールが据え付けられた日若しくはこれと同様の建造段階に達した日又は用途 変更若しくは主要な変更若しくは改造が行われた場合にはその開始の日	年	月	Ħ	
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced.	 			

13.0114.07 SR-88P(JPN)

様式 1-4 Page 2 of 4

この証書は、次のことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY:

この船舶が上記の条約第Ⅰ章第9規則の規定に従っ2て検査されたこと。
 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/9 of the Convention.

- 検査の結果、次のことが明らかにな<u>っ</u>たこと。 That the survey showed that:
- この船舶が無線設備について上配の条約に定める要件を満たしていること。
 the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations;
- 2.2. 枚命設備において使用する無線設備の機能が上記の条約に定める要件を満たしていること。 the functioning of the radio installations used in life-saving appliances complied with the requirements of the Convention.
- 免除証書が 発給されている / 発給されていない²⁾ こと。 That an Exemption Certificate has / has not been issued.

この証書は、上記の条約第 I 章第 9 規則の規定に基づく定期的検査が行われる	5ことを条件として、
まで効力を有する。	
This certificate is valid until	
subject to the $\underline{\hspace{-0.05cm}P}\underline{\hspace{-0.05cm}P}eriodical$ surveys in accordance with regulation I/9 of the Convent	ion.
この証書の基となる検査が完了した日	
Completion date of the survey on which this certificate is based	
において発給し	た。
Issued at	
発給日	
Date of issue	日本海事協会 NIPPON KAIJI KYOKAI

2) 該当しないものを抹消すること。 Delete as appropriate...

SR-88P(JPN) 42.01/14.07

様式 1-4 Page 3 of 4

定期的検査に係る裏書 Endorsement for pPeriodical surveys

SR-88P(JPN)

上記の条約第 I 章第 9 規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I 9 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

定期的検査 Periodical survey:		
場所 Place: 日 Date:	署名 Signed:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
定期的検査 Periodical survey:		
場所 Place: 日 Date:	署名 Signed:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
定期的検査 Periodical survey:		
場所 Place: H Date:	署名 Signed:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
定期的検査 Periodical survey:		
場所 Place: H Date:	署名 Signed:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
上記の条約第 I 章第 l4 規則(h)(iii)の規定に基づく定期的検査 Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)		
上記の条約第 I 章第 14 規則(h)(iii)の規定に基づく定期的検査において、3 明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at a <u>eP</u> eriodical survey in accordance with regulation the relevant requirements of the Convention.		
場所 Place: 日 Date:	署名 Signed:	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI

13.01<u>14.07</u>

様式 1-4 Page 4 of 4

この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。よ	: つ って、この証	[書は、同条約第Ⅰ章第 14 規則(c) の規定に従 の ご
て 年 月 日まで効力を有するものとする。		
The ship complies with the relevant requirements of the Convention, a Convention, be accepted as valid until	nd this certificat	e shall, in accordance with regulation 1/14(c) of th
最同行 Mace:	署名	
ince.	Signed:	
Date:		
更新検査が完了し、上記の条約第 I 章第 14 規則(d)の規定を適用する	5場合における』	K &
Endorsement where the $lpha R$ enewal survey has been completed and regulation	1/14(d) applies	
この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。よ	た う って、この≩	並書は <u>、</u> 同条約第Ⅰ章 14 規則(d)の規定に従 つ 。
て <u>年 月 日</u> まで効力を有するものとする。 The ship complies with the relevant requirements of the Convention, a	nd this certificat	e shall in accordance with regulation 1/14(d) of th
Convention, be accepted as valid until		
暴所		
Place:	署名	
H	Signed:	
Date:		Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
Lの示例の後を発する第1:20回/シャル/ハホ田舎と第四本を組入しかけ	エ格本港に取締	よそよめの発明サル数を発明によいで発生の大
上記の条約第 I 章第 14 規則(e) 又は(f)の規定を適用する場合におけ 期間を延長するための裏書	の恢進権に判有	「9 るまでの期間又は層で期間について証書の有2
Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the por	rt of survey or fo	r a period of grace where regulation V14(e) or V14(
pplies		
この 船舶 証書は、上記の条約第 I 章 14 規則(e) / (f) ²⁾ の規定に従 =	೨ ೨೯	年 月 日 まで効力を有するもの
ける。		
The skip complicecertificate shall, in accordance with regulation	I/14(e) / I/1	4(f) of the Convention, be accepted as vali
until		,,
場所 Place:	署名	
Place: H	署名 Signed:	
Place: H		
Mare: H Date: 上記の条約第 I 章第 14 規則(h) の規定を適用する場合における検査&	Signed: E準日を繰り上に	ずるための裏書
Place: H Date: 上記の条約第 I 章第 14 規則(h) の規定を適用する場合における検査&	Signed: E準日を繰り上に	ずるための裏書
Place: H Date: 上記の条約第1章第 14 規則(h) の規定を適用する場合における検査3 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h)	Signed: 基準日を繰り上に applies	
Mace: H Date: E記の条約第1章第14 規則(h)の規定を適用する場合における検査3 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) E記の条約第1章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、	Signed: 医準日を繰り上に applies	
Mace: H Date: E記の条約第1章第14 規則(h)の規定を適用する場合における検査3 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) E記の条約第1章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、	Signed: 医準日を繰り上に applies	
Place: H Date: 上記の条約第 I 章第 14 規則(h) の規定を適用する場合における検査基 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第 I 章第 14 規則(h) の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is	
Place: H Date: 上記の条約第 I 章第 14 規則(h)の規定を適用する場合における検査基 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第 I 章第 14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversar 場所 Place:	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名	
Place: H Date: 上記の条約第1章第14 規則(h)の規定を適用する場合における検査ま Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第1章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary 場所 Place:	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is	
Place: H Date: 上記の条約第1章第14 規則(h)の規定を適用する場合における検査ま Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第1章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary 場所 Place:	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名	<u>月</u> とする。
Place: H Date: 上記の条約第1章第14 規則(h)の規定を適用する場合における検査ま Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第1章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary 場所 Place:	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名	<u>月</u> とする。
Mace: H Date: E記の条約第1章第14規則(h)の規定を適用する場合における検査3 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) E記の条約第1章第14規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary Mace: H Date: E記の条約第1章第14規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名 Signed:	月 且とする。 Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI 月 且とする。
Place: H Date: E記の条約第1 章第14 規則(h)の規定を適用する場合における検査3 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) E記の条約第1 章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary Biff Place: H Date: E記の条約第1 章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名 Signed:	月 且とする。 Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI 月 且とする。
Place: H Date: 上記の条約第1章第14 規則(h)の規定を適用する場合における検査3 Endorsement for activancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第1章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversar 場所 Place: H Date: L 記の条約第1章第14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversar	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名 Signed:	月 且とする。 Surveyor to NIPPON KAUI KYOKAI 月 且とする。
Place: H Date: 上記の条約第 I 章第 14 規則(h) の規定を適用する場合における検査基 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第 I 章第 14 規則(h) の規定に従い、新たな検査基準日は、 In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名 Signed:	月 日とする。 Surveyor to NIPPON KAUI KYOKAI 月 日とする。
Place: H Date: L記の条約第 1 章第 14 規則(h)の規定を適用する場合における検査基 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第 1 章第 14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary H Date: H Date: L記の条約第 1 章第 14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary H Date: H Place: H Place:	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名 Signed:	月 且とする。 Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI 月 且とする。
Place: H Date: L記の条約第 1 章第 14 規則(h)の規定を適用する場合における検査を Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) 上記の条約第 1 章第 14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary 場所 Place: H Date: L記の条約第 1 章第 14 規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、 in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary 場所 Place:	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名 Signed: y date is	月 且とする。 Surveyor to NIPPON KAUI KYOKAI 月 且とする。
Mace: Pate: Pate	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名 Signed: y date is	月 且とする。 Surveyor to NIPPON KALT KYOKAI 月 且とする。
Place: H Date: Elico条約第1章第14規則(h)の規定を適用する場合における検査法 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) Elico条約第1章第14規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary H Date: H Date: Elico条約第1章第14規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、in accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary H Date:	Signed: 基準日を繰り上に applies y date is 署名 Signed: y date is	月 且とする。 Surveyor to NIPPON KALT KYOKAI 月 且とする。

様式 1-5 Page 1 of 2

貨物船<u>の</u>安全無線証書のための<u>無線</u>設備の記録(様式 R) RECORD OF EQUIPMENT FOR THE CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE (FORM R)

この記録は、常に貨物船の全無線転書に添付しなければならない This Record shall be permanently attached to the Cargo Ship Safety Radio Certificate.

1088 年の機定書により修改正された 1974 年の海上における人命の安全のための 国際条約に係る無線設備についての設備の記録 RECORD OF EQUIPMENT OF RADIO FACTITIES FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS MODIFIED BY THE DROTOCOL OF 1088 RELATING THERETO AMENDED

1.	船舶の要目 Particulars of ship
	船名
	Name of ship
	船舶番号又は信号符字
	Distinctive number or letters
	無線設備を操作する資格を有する者についての最低限度の人数
	Minimum number of persons with required

無線設備の詳細

Details of radio facilities

qualifications to operate the radio installations

	its of facto Exclines	electric en 140 mil
	項目 Item	実際の措置 Actual provision
	主な設備	Actual provision
1	主体 歌團 Primary systems	
1.1	VHF 無線設備	
	VHF radio installation .	
1.1.1	デジタル選択呼出装置	
	DSC encoder	
1.1.2	デジタル選択呼出聴守装置	
1.1.2	DSC watch receiver	
1.1.3	無線電話	
1.1.3	Radiotelephony	
l	MF 無線設備	
1.2	MF radio installation	
	デジタル選択呼出装置	
1.2.1	DSC encoder	
	デジタル選択呼出聴守装置	
1.2.2	DSC watch receiver	
	無線電話	
1.2.3	Radiotelephony	
	MF—HF 無線股備	
1.3	MF/HF radio installation	
	デジタル選択呼出装置	
1.3.1	DSC encoder	
	デジタル選択呼出聴守装置	
1.3.2	DSC watch receiver	
	無線電話	
1.3.3	Radiotelephony	
	直接印刷電信	
1.3.4	Direct-printing telegraphy	

13.01<u>14.07</u> SRR-88P(JPN)

模式 1-5 Page 2 of 2

無線股備の詳細
 Details of radio facilities

Deta	is of facilities	
	項目 Item	実際の措置 Actual provision
	インマルサット鉛舶地球局	
1.4	INMARSAT ship earth station	
	警報のための補助手段	
2	Secondary means of alerting	
	海上安全情報の受信設備	
3	Facilities for reception of maritime safety information	
	ナブテックス受信機	
3.1	NAVTEX receiver	
	高度集団呼出受信機	
3.2	EGC receiver	
	HF 直接印刷電信受信機	
3.3	HF direct-printing radiotelegraph receiver	
	衛星系非常用位置指示無線標識	
4	衛星來拜希州位置相不無際保職 Satellite EPIRB	
	コスパス・サーサット	
4.1	COSPAS-SARSAT	
	4 27-211-th or b	
4.2	DIMARSAT	
5	VHF 非常用位置指示無線標識 VHF EPIRB	
6	船舶の捜索及び教助のための位置標示に係る設備 Ship's search and rescue locating devices	
6.1	レーダー・トランスポンダー	
0.1	Radar search and rescue transponder (SART)	
6.2	搜索教助用位置指示送信装置	
0.2	AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)	
Meti 3.1 3.2	股備の利用可能性を確保するための方法(第 IV 章第 15 規則 6 及び 7 tods used to ensure availability of radio facilities (regulations IV/15.6 and 15. 設備の二重化 Duplication of equipment 陸上保守 Shore-based maintenance 船上保守 At-sea maintenance capability	
	がすべての点において正しいことを証明する。	
	O CERTIFY that this Record is correct in all respects.	
	において発	給した。
Issued at		
発給日		
Date of is		日本海事協会 NIPPON KAIJI KYOKAI
		NIPPON KAIJI KYOKAI
	-	

SRR-88P(JPN) 42.01 14.07

証書番号 第 Certificate No. 导

日本国 JAPAN

貨物船安全証書 CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE

この証書は、<u>貨物船の安全のための</u>設備の記録(様式 C)によつって補足される。 This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form C)



1988年の議定書により修正された1974年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の

権限の下に、日本海事協会が発給する。
Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Japan by NIPPON KAIJI KYOKAI.

	D要目 ulars of ship
	俗名 Vame of ship
	沿舶番号又は信号符字 Distinctive number or letters
-	沿籍港 Port of registry
	送トン数 Gross tonnage
-	軟貨重量(メートル・トン) ¹⁾ Deadweight of ship (metric tons)
-	船舶の長さ(第Ⅲ章第3規則 12) Ængth of ship (regulation III/3.12)
-	思められた航行海域(第 IV 章第 2 規則) Sea areas in which ship is certified to operate (regulation IV/2)
	国際海事機関船舶識別番号 MO Number
	D種類 ²⁾ of ship
	バルクキャリア Bulk carrier
	油タンカー Oil tanker
	化学薬品タンカー Chemical tanker
	ガス運搬船 Gas carrier
	上記以外の貨物船 Cargo ship other than any of the above

13.0114.07 SF-88P(JPN)

¹⁾ タンカー、化学薬品タンカー及びガス運搬船のみに対し記載すること。 For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.
2) 該当しないものを抹消すること。 Delete as appropriate。

	∜ 1-6		Page 2 of
	の日: of build:		
対	造契約が結ばれた日 ate of building contract		
キ	ールが据え付けられた日又はこれと同様の建造 ate on which keel was laid or ship was at ⊕ simils		
	i渡しの日 ate of delivery	-	
D	途変更又は主要な変更若しくは改造が行われ ate on which work for a conversion or an alterati a major character was commenced (where appli	on or modification	
	する日付をすべて配入すること。 applicable dates shall be completed.		
	証書は、次のことを証明する。 S IS TO CERTIFY:		
1	この船舶が上記の条約第 I 章第 8 規則から That the ship has been surveyed in accordance		
2	検査の結果、次のことが明らかにな 企 った That the survey showed that:	こと。	
2.1	第 $\Pi - 1$ 章及び第 $\Pi - 2$ 章の関係規定(消影かとな Θ 2たこと。 the condition of the structure, machinery and e	方設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regui	i足なものであること並びにこの船舶が同条彩 する規定を除く。) に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complie www.ntion (other than those relating to fire safet
	第 $\Pi-1$ 章及び第 $\Pi-2$ 章の関係規定(消息かとな $\underline{-2}$ たこと。 the condition of the structure, machinery and e with the relevant requirements of chapter Π -systems and appliances and fire control plans);	方設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regul i and chapter II-2 of the Co	する規定を除く。) に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complie uvention (other than those relating to fire safet
	第 $\Pi - 1$ 章及び第 $\Pi - 2$ 章の関係規定(消息かとな \longrightarrow たこと。 the condition of the structure, machinery and e with the relevant requirements of chapter Π -systems and appliances and fire control plans); 最近 $\underline{\sigma}$ 二回の船底の外部の検査が	方設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regul and chapter II-2 of the Co 及び	する規定を除く。) に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complie
	第 $\Pi - 1$ 章及び第 $\Pi - 2$ 章の関係規定(消息かとな のっ たこと。 the condition of the structure, machinery and e with the relevant requirements of chapter Π -systems and appliances and fire control plans); 最近 $\underline{\sigma}$ 二回の船底の外部の検査が the last two inspections of the outside of the shi	方設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regul and chapter II-2 of the Co 及び	する規定を除く。)に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complie prvention (other than those relating to fire safet に行われたこと。
2.2	第Ⅱ — 1 章及び第Ⅱ — 2 章の関係規定 (消息かとな ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	お設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regul and chapter II-2 of the Co 及び ip's bottom took place て上記の条約に定める要件を	する規定を除く。)に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complie nvention (other than those relating to fire safet に行われたこと。
2.2	第Ⅱ — 1 章及び第Ⅱ — 2 章の関係規定 (消息かとな <u>~</u> 2たこと。 the condition of the structure, machinery and e with the relevant requirements of chapter II—systems and appliances and fire control plans); 最近 <u>の</u> 二回の船底の外部の検査が the last two inspections of the outside of the shr on and この船舶が消防設備及び火災制御図について the ship complied with the requirements of the plans; 枚命設備並びに枚命艇、枚命いかだ及び枚割	お設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regul and chapter II-2 of the Co 及び ip's bottom took place て上記の条約に定める要件を the Convention as regards fir b艇の艤装品が上記の条約	する規定を除く。)に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complies unvention (other than those relating to fire safety に行われたこと。 で を満たしていること。 re safety systems and appliances and fire contro
2.2	第II — 1 章及び第II — 2 章の関係規定(消息かとなー)たこと。 the condition of the structure, machinery and e with the relevant requirements of chapter II-l systems and appliances and fire control plans); 最近の二回の船底の外部の検査が the last two inspections of the outside of the shi on and この船舶が消防設備及び火災制御図について the ship complied with the requirements of the plans; 枚命設備並びに枚命艇、枚命いかだ及び枚則 the life-saving appliances and the equipment or requirements of the Convention; この船舶が枚命素発射器及び枚命設備にお	お設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regul and chapter II-2 of the Co 及び ip's bottom took place て上記の条約に定める要件を the Convention as regards fir th軽の艤装品が上記の条約に f the lifeboats, liferafts and r	する規定を除く。) に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complies unvention (other than those relating to fire safety に行われたこと。 re safety systems and appliances and fire contro に定める要件に従 っ て備えられていること。
2.2	第Ⅱ — 1 章及び第Ⅱ — 2 章の関係規定(消息かとな ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	お設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regul and chapter II-2 of the Co 及び ip's bottom took place て上記の条約に定める要件も he Convention as regards fir the lifeboats, liferafts and r いて使用する無線設備を上げ pliance and radio installations Eめる要件を満たしていること	する規定を除く。) に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complies we relating to fire safety に行われたこと。 できるfety systems and appliances and fire control に定める要件に従 っ て備えられていること。 rescue boats were provided in accordance with the 配の条約に定める要件に従 っ て備えていること。 s used in life-saving appliances in accordance with
2.2 2.3 2.4 2.5	第Ⅱ — 1章及び第Ⅱ — 2章の関係規定(消息かとな <u>~</u> たこと。 the condition of the structure, machinery and e with the relevant requirements of chapter II-l systems and appliances and fire control plans); 最近 <u>の</u> 二回の船底の外部の検査が the last two inspections of the outside of the shi on and この船舶が消防設備及び火災制御図について the ship complied with the requirements of the plans; 校命設備並びに枚命艇、枚命いかだ及び枚別 the life-saving appliances and the equipment or requirements of the Convention; この船舶が枚命素発射器及び枚命設備においた ship was provided with a line-throwing appthe requirements of the Convention;	お設備及び火災制御図に関 equipment as defined in regul and chapter II-2 of the Co 及び ip's bottom took place て上記の条約に定める要件を the Convention as regards fir thu Muse Mark and reference and radio installations にかる要件を満たしていること Convention as regards radio in に定める要件を満たしていること にかる要件を満たしていること にかる要件を満たしていること にかる要件を満たしていること にかる要件を満たしていること にかる要件を満たしていること にかる要件を満たしていること にかる要件を満たしていること にかる要件を満たしていること にからます。	する規定を除く。)に適合していることが明ら lation I/10 was satisfactory and the ship complies be invention (other than those relating to fire safety に行われたこと。 を満たしていること。 re safety systems and appliances and fire control に定める要件に従 っ て備えられていること。 rescue boats were provided in accordance with the 配の条約に定める要件に従 っ て備えていること。 sused in life-saving appliances in accordance with た。 installations;

様式 1-6 Page 3 of 8

2.9 この船舶が灯火、形象物並びに音響信号及び遭難信号の装置を上記の条約及び現行の海上における衝突の予防のため の国際規則に従のって備えていること

the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;

- 2.10 他のすべての事項について、この船舶が上記の条約の関係規定に適合していること。 in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention;
- 2.11 この船舶が上記の条約第 Ⅲ-1 章第 55 規則 / 第 Ⅲ-2 章第 17 規則 / 第 Ⅲ 章第 38 規則 1 に従→2 て代替設計及び 配置をしている/していない²⁾ こと。
 the ship was / was not subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-1/55 / II-2/17 / III/38 of the Convention;
- 2.12 機関及び電気設備 / 防火 / 枚命設備 ²⁾ のための代替設計及び配置の承認文書が、この証書に 附属されている / 附属されていない ²⁾ こと。

a Document of approval of alternative design and arrangements for machinery and electrical installations / fire protection / life-saving appliances and arrangements is / is not appended to this Certificate.

3.	この船舶が上記の条約第 Ⅲ 章第 26 規則 1.1.1 に従って、	To the second
2. <u>4</u>	の海域に限定されて運航されていること。 That the ship operates in accordance with regulation III/26.1.1.1 免除証書が 発給されている / 発給されていない ²⁾ こと。 That an Exemption Certificate has / has not been issued.	within the limits of the trade area
	証書は、上記の条約第 章第 8 規則から第 章第 10 規則す の外部の検査が行われることを条件として、	での規定に基づく年次検査、中間検査、定期的検査及び まで効力を有する。
subje	certificate is valid until ect to the <u>aAnnual</u> , <u>Intermediate and pPeriodical surveys and ins</u> cordance with regulations I/8, I/9 and I/10 of the Convention.	ections of the outside of the ship's bottom
この調	証書の基となる検査が完了した日:	
Comp	upletion date of the survey on which this certificate is based:	
		において発給した。
Issue	ed at	
発給	†B	
Date	of issue	日本海事協会 NIPPON KAIJI KYOKAI

SF-88P(JPN) 12.0114.07

²⁾ 該当しないものを抹消すること。 Delete as appropriate.

様式1-6 Page 4 of 8

この証書 2.1 の船体、機関及び設備に関する年次検査及び中間検査に係る裏書 Endorsement for adminial and abutermediate surveys relating to structure, machinery and equipment referred to in paragraph 2.1 of this certificate

上記の条約第 I 章第10規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/10 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

年次検査 Annual survey:			
場所			
Place:		署名	
H		Signed:	
Date:			Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
年次検査 / 中間検査 ²⁵ Annual / Intermediate	survey :		
場所			
Place:		署名	
Н		Signed:	
Date:		_	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
年次検査 / 中間検査 ³ Annual / Intermediate	survey:		
場所			
Place:		署名	
Н		Signed:	
Date:		_	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
年次検査 Annual survey:			
場所			
Place:		署名	
Н		Signed:	
Date:		- January	Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI
	即(h)(iii)の規定に基づく年次検査又は中間検査 in accordance with regulation I/14(h)(iii)		
上記の条約第 I 章第 10 規	[則及び第 14 規則(h)(iii)の規定に基づく年次検査/	中間検査 2)	において、この船舶が同条約の関係規定に適合し
	明する。 at an ஆAnnual / Untermediate survey in according the relevant requirements of the Convention	lance with re	gulations I/10 and I/14(h)(iii) of the Convention, the
場所			
Place:		署名	
H Date:		Signed: _	Surveyor to NIPPON KAUI KYOKAI
 該当しないものを抹消する 	ること。Delete as appropriate。		

SF-88P(JPN)

13.0114.07

様式 1-6 Page 5 of 8

船底の外部の検査に係る裏書

Endorsement for inspections of the outside of the ship's bottom

上記の条約第1章第10規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを THIS IS TO CERTIFY that, at an inspection required by regulation I/10 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention. 一回目の検査 First inspection: 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALJI KYOKAI Date: 二回目の检査 Second inspection: 坦高 署名 Place: Signed: Date: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI この証書の23から25まで、28及び29の飲命設備その他の設備に関する年次検査及び定期的検査に係る裏書 Endorsement for extremal and Periodical surveys relating to life-taxing appliances and other equipment referred to in paragraphs 2.3, 2.4, 2.5, 2.8 and 2.9 of this certificate 上記の条約第 I 章第8規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/8 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention. 年次検査 Annual survey: 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI Date: 年次検査/定期的検査²⁵ Ammal / Periodical survey: 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI Date: 年次検査/定期的検査 ²⁵ Ammal / Periodical survey: 場所 署名 Place: Signed: Date: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI 年次検査 Annual survey: 場所 Place: 署名 Н Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI Date: 2) 該当しないものを抹消すること。Delete as appropriate. 13.0114.07 SF-88P(JPN)

様式 1-6 Page 6 of 8

上記の条約第 I 章第 14 規則(h)(iii)の規定に基づく年次検査又は定期的検査 Annual/Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii) 上記の条約第 I 章第 8 規則及び第 14 規則(h)(iii)の規定に基づく年次検査/定期的検査²⁾ において、この船舶が同条約の関係規定に適合し ていると認められたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at an Annual / Periodical survey in accordance with regulations I/8 and I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention. 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI Date: この証書の2.6及び2.7の無線設備に関する定期的検査に係る裏書 Endorsement for Periodical surveys relating to radio installations referred to in paragraph 2.6 and 2.7 of this certificate 上記の条約第 I 業第 9 規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。 THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I 9 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention. 定期的検査 Periodical survey: 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI Date: 定期的検査 Periodical survey: 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI Date: 定期的検査 Periodical survey: 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALJI KYOKAI Date: 定期的検査 Periodical survey: 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALII KYOKAI Date:

26

12.0114.07

2) 該当しないものを抹消すること。Delete as appropriate.

SF-88P(JPN)

様式 1-6 Page 7 of 8

上記の条約第 I 章第 14 規則(h)(iii)の規定に基づく定期的検査 Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii) 上記の条約第1章第9規則及び第14規則(ħ)(道)の規定に基づく定期的検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認めら れたことを証明する THIS IS TO CERTIFY that, at a periodical survey in accordance with regulations I/9 and I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention. 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALJI KYOKAI Date: 上記の条約第1章第14規則(c)の規定を適用する場合における5年未満の期間について発給された証書の有効期間を延長するための裏書 Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation I/14(c) applies この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。よ \bigcirc って、この証書は、同条約第 I 章第 I4 規則(c)の規定に 後 \odot って 年 月 日まで効力を有するものとする。
The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation V14(c) of the Convention, be accepted as valid until 場所 Place: Signed: Date: 更新検査が完了し、上記の条約第 I 章第 14 規則(d)の規定を適用する場合における裏書 Endorsement where the $x\underline{R}$ enewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。よ $\frac{1}{2}$ で、この証書は、同条約第 I 章 l 4 規則(d)の規定に従 $\frac{1}{2}$ で、 The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(d) of the Convention, be accepted as valid until 場所 Place: 署名 Signed: Surveyor to NIPPON KALJI KYOKAI Date:

13.0114.07

SF-88P(JPN)

様式 1-6	Page 8 of 8
上記の条約第 I 章第14規則(e)又は(f)の規定を適用する場合における検査港に到	(着するまでの期間又は猶予期間について証書の有効期間を

正成の来的第二年第二十八年(ウストルロンルルビュ地) つる こしょう ついません 延長するための裏書 Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of applies					
この証書は、上記の条約第 I 章第 14 規則 (e) / (f) ²³ の規定に従 2 って		年	月	В	まで効力を有するもの
とする。					
This The certificate shall, in accordance with regulation I/14(e) / I/14(f) of the Co	nvention, be	accepted	as valid un	til	·
場所 Place:	署名				
E Date:	Signed:				
上記の条約第1章第14 規則(h)の規定を適用する場合における検査基準日 Endorsement for advancement of anniversary date where regulation V14(h) app		めの裏	li .		
上記の条約第 I 章第 14 規則(加)の規定に従い、新たな検査基準日は、	月	<u>н</u> 8	:する。		
In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary da	te is				
場所 Place:	署名				
B Date:	Signed:	Surv	eyor to NII	PON KA	аіл куокаі
上記の条約第 I 章第 14 規則(n)の規定に従い、新たな検査基準日は、		<u> </u>	ける。		
In accordance with regulation $I/14(h)$ of the Convention, the new anniversary da	te 15				·
場所 Place:	署名				
B Date:	Signed:	Surv	eyor to NII	PPON KA	АІЛ КҮОКАІ

該当しないものを抹消すること。Delete as appropriate.

SF-88P(JPN) 42.04_14.07

様式 1-7 Page 1 of 6

貨物船の安全証書のための設備の記録 (様式 C)

RECORD OF EQUIPMENT FOR THE CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE (FORM C)

この記録は、常に失物飲安全証書に添付しなければならない。 This Record shall be permanently attached to the Cargo Ship Safety Certificate.

1988 午の機定書により修改正された 1974 年の海上における人命の安全のための国際条約に係る設備の記録 RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1988 RELATING THERETO AMENDED

船舶の要目 Particulars of ship

船名

Na	me of ship		
船	舶番号又は信号符字		
Di	stinctive number or letters		
M	線設備を操作する資格を有する者についての最低限度の人数 inimmm number of persons with required alifications to operate the radio installations		
	命設備の詳細 tails of life-saving appliances		
1	備えている教命設備	総計	人分
•	Total number of persons for which life-saving appliances are provided		
		左舷 Port side	右舷 Starboard <u>Ss</u> ide
2	教命艇の総数 Total number of lifeboats		
2.1	教命艇に収容される人数の総計 Total number of persons accommodated by them		
2.2	自己復原部分閉囲型の教命艇(第 III 章第 43 規則)の数 Number of self-righting partially enclosed lifeboats (regulation III/43)		
2. 2 3	全閉囲型の教命艇(第 Ⅲ 章第 31 規則及び LSA コード 4.6 部)の数 Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.6)		
2. 3 4	空気自給式教命艇(第Ⅲ章第31規則及びLSAコード4.8部)の数 Number of lifeboats with a self-contained air support system (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)		
2. 4 5	耐火枚命艇(第Ⅲ章第31規則及びLSA =ード4.9部)の数 Number of fire-protected lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)		
2. 5 6	その他の教命艇 Other lifeboats		
2. -5 <u>6</u> .1	数 Number		
2. -5 <u>6</u> .2	型 Type		
2. 6 7	自由降下進水式牧命艇の数 Number of free_fall lifeboats		
2. -6 7.1	全閉囲型のもの(第Ⅲ章第 31 規則及び LSA コード 4.7 部) Totally enclosed (regulation Ⅲ/31 and LSA Code, section 4.7)		
2. -6 7.2	空気自給のもの(第Ⅲ章第 31 規則及び LSA コード 4.8 部) Self-contained (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)		
2. -6 7.3	耐火のもの(第Ⅲ章第 31 規則及び LSA コード 4.9 部) Fire-protected (regulation Ⅲ/31 and LSA Code, section 4.9)		

SFR-88P(JPN) 42.01_14.07

様式 1-7 Page 2 of 6

様式 1-7 2. 枚命設備の詳細 Details of life-saving appliances

3	発動機付教命艇の数(2の教命艇の総数に含まれる。) Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above)	
3.1	探照灯を取り付けた教命艇の数 Number of lifeboats fitted with searchlights	
4	救助艇の数 Number of rescue boats	
4.1	2の教命艇の総数に含まれる枚助艇の数 Number of boats which are included in the total lifeboats shown above	
5	教命いかだ Liferafts	
5.1	承認された進水装置を必要とする教命いかだ Those for which approved launching appliances are required	
5.1.1	枚命いかだの数 Number of liferafts	
5.1.2	枚命いかだに収容される人数 Number of persons accommodated by them	
5.2	承認された進水装置を必要としない教命いかだ Those for which approved launching appliances are not required	
5.2.1	枚命いかだの数 Number of liferafts	
5.2.2	枚命いかだに収容される人数 Number of persons accommodated by them	
5.3	第Ⅲ章第 31 規則 1.4 の規定により要求される枚命いかだの数 Number of liferafts required by regulation Ⅲ/31.1.4	
6	枚命浮環の数 Number of lifebuoys	
7	枚命胴衣の数 Number of lifejackets	
8	イマーション・スーツ Immersion suits	
8.1	総数 Total number	
8.2	教命胴衣の要件を満たすイマーション・スーツの数 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	
2	耐暴露服の数 Number of anti-exposure suits	
<u>010</u>	枚命設備において使用する無線設備 Radio installations used in life-saving appliances	
<u>₽10</u> .1	捜索及び教助のための位置標示に係る設備の教 Number of search and rescue locating devices	
<u>₽10</u> .1.1	レーダー・トランスポンダー Radar search and rescue transponders (SART)	
<u>010</u> .1.2	搜索教助用位置指示送信装置 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	
<u>910</u> .2	双方向 VHF 無線電話装置の数 Number of two-way VHF radiotelephone apparatus	

SFR-88P(JPN) 42.01/14.07

兼式 1-7 Page 3 of 6

様式 1-7 3. 無線設備の詳細 Details of radio facilities

	項目 Item	実際の措置
	item 主な設備	Actual provision
1	Primary systems	
	VHF 無線設備	
1.1	VHF radio installations	
1.1.1	デジタル選択呼出装置	
1.1.1	DSC encoder	
1.1.2	デジタル選択呼出聴守装置	
	DSC watch receiver	
1.1.3	無線電話	
	Radiotelephony	
1.2	MF 無線股傭 MF radio installation -	
	デジタル選択呼出装置	
1.2.1	DSC encoder	
	デジタル選択呼出聴守装置	
1.2.2	DSC watch receiver	
1.2.3	無線電話	
1.2.5	Radiotelephony	
1.3	MF→_HF 無線股備	
	MF/HF radio installation	
1.3.1	デジタル選択呼出装置	
1.3.2	DSC encoder	
	デジタル選択呼出聴守装置 DSC watch receiver	
	無線電話	
1.3.3	Radiotelephony	
	直接印刷電信	
1.3.4	Direct-printing telegraphy	
1.4	インマルサット船舶地球局	
1.4	INMARSAT ship earth station	
2	警報のための補助手段	
	Secondary means of alerting	
3	海上安全情報の受信設備	
	Facilities for reception of maritime safety information	
3.1	ナブテックス受信機 NAVTEX receiver	
	高度集団呼出受信機	
3.2	同族来図**TはX IF 微 EGC receiver	
	HF 直接印刷電信受信機	
3.3	HF direct-printing radiotelegraph receiver	
		-

SFR-88P(JPN) 42.0114.07

様式 1-7 Page 4 of δ

 無線股備の詳細 Details of radio facilities

	項目 Item	実際の措置 Actual provision
4	衛星系非常用位置指示無線標識 Satellite EPIRB	•
4.1	コスパス・サーサット COSPAS-SARSAT	
4.2	A Control of b	
5	VHF 非常用位置指示無線標識 VHF EPIRB	
6	船舶の捜索及び救助のための位置標示に係る設備 Ship's search and rescue locating device s	
6.1	レーダー・トランスポンダー Radar search and rescue transponder (SART)	
6.2	搜索核助用位置指示送信装置 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)	

4.			ための方法(第 IV 章第 15 規則 6 及び 7) of radio facilities (regulations IV/15.6 and 15.7)
		備の二重化 plication of equipment	
		上保守 ore-based maintenance	
	4.3 船	上保守	

5. 航海設備の詳細

Details of navigational systems and equipment

At-sea maintenance capability

項目	実際の措置
Item	Actual provision
.1 磁気コンパス ¹⁾	
Standard magnetic compass	
予備の磁気コンパス、羅盆 ¹⁾	
Spare magnetic compass	
3 ジャイロ・コンパス ¹⁾	
Gyro_compass	
ジャイロ・レビータ(非常操舵場所での船首方位情報用)1)	
Gyro_compass heading repeater	
.5 ジャイロ・レピータ (全方位の測定用) ¹⁾	
Gyro_compass bearing repeater	
.6 自動操舵装置(船首方位制御方式又は航跡制御方式)1)	
Heading or track control system	
方位測定コンパス装置 (ベロラスを含む。) ¹⁾	
Pelorus or compass bearing device	
.8 船首方位及び方位の修正手段	
Means of correcting heading and bearings	

本要件に合設する代替手段は、第V章第19規則の下で許可される。他の手段の場合、逐一例配しなければならない。 Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation W19. In case of other means they shall be specified.

SFR-88P(JPN) 42.01/14.07

様式 1-7 Page 5 of 6

5. 航海設備の詳細

D	etails of navigational systems and equipment	
	項目 Item	実際の措置 Actual provision
1.9	船首方位伝達装置(THD) ¹⁾ Transmitting heading device (THD)	
2.1	海図 又は 電子海図情報表示装置(ECDIS) ²⁾ Nautical charts / Electronic chart display and information system (ECDIS)	
2.2	ECDIS の予備装置 Back-up arrangements for ECDIS	
2.3	航海用刊行物 Nautical publications	
2.4	電子航海用刊行物の予備装置 Back-up arrangements for electronic nautical publications	
3.1	衛星航法装置 又は 無線航法装置 ^{1),2)} Receiver for a global navigation satellite system / terrestrial radionavigation system	
3.2	航海用レーダー(9GHz) ¹⁾ 9GHz radar	
3.3	第2番目の航海用レーダー (3GHz 又は 9GHz ²) ¹⁾ Second radar (3GHz / 9GHz)	
3.4	自動衝突予防援助装置(ARPA) ¹⁾ Automatic radar plotting aid (ARPA)	
3.5	自動物標追跡装置 1) Automatic tracking aid	
3.6	第2番目の自動物標迫跡装置 ¹⁾ Second automatic tracking aid	
3.7	電子プロッティング装置 ¹⁾ Electronic plotting aid	
4.1	船舶自動識別装置 (AIS) Automatic identification system (AIS)	
4.2	船舶長距離識別追跡装置 <u>(LRIT)</u> Long-range identification and tracking system (LRIT)	
5.1	航海情報記録装置(VDR) ²⁾ Voyage data recorder (VDR)	
5.2	簡易型航海情報記錄装置 (S-VDR) ²⁾ Simplified voyage data recorder (S-VDR)	
6.1	船速距離計(対水) ¹⁾ Speed and distance measuring device (through the water)	
6.2	船速距離計(船首尾及び横方向の対地) ¹⁾ Speed and distance measuring device (over the ground in the forward and athwartships direction)	
7	音響測深機 ¹⁾ Echo-sounding device	
8.1	舵角,プロペラ回転数,推力,ピッチ及び操作モード表示器 ¹⁾ Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator	
		-

本要件に合設する代替手段は、第V章第19規則の下で許可される。他の手段の場合、逐一例記しなければならない。 Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation W19. In case of other means they shall be specified
 適宜削除すること。 / Delete as appropriate.

SFR-88P(JPN) 13.01<u>14.07</u> 様式 1-7 Page 6 of 6

5. 航海設備の詳細

Details of navigational systems and equipment

	項目 Item	実際の措置 Actual provision
8.2	回頭角速度計 1)	•
	Rate_of_turn indicator	
9	音響受信装置 1)	
-	Sound reception system	
10	非常操舵場所との通話装置 1)	
10	Telephone to emergency steering position	
,,	信号灯 1)	
11	Daylight signalling lamp	
	航海用レーダー反射器 1)	
12	Radar reflector	
13	国際信号書	
13	International Code of Signals	
14	国際航空海上搜索救助手引書第三巻	
14	IAMSAR Manual, Volume III	
15	船橋航海当直警報装置 (BNWAS)	
	Bridge navigational watch alarm system (BNWAS)	

この記録がすべての点において正しいことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.	
---	--

THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.			
		において発給した。	
Issued at			
発給日			
Date of issue		日本 NIPPON	海 事 協 会 KAIJI KYOKAI

13.01<u>14.07</u> SFR-88P(JPN)

本要件に合設する代替手段は、第V章第19規則の下で許可される。他の手段の場合、逐一明記しなければならない。 Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

1. この規則は、2014年7月1日から施行する。